32nd IATEFL BESIG hat I do not agree with their ion 6.3 begins with provision of the Plan." This out methodologies described hickevane Erendoth normal distribution **Berlin Adlershof** 

11-13 October 2019

Sel-How to teach age in sectors istrib specialist lexise Participa ates that one payment will be ma separate from a share distribution.

### Outline

- What is specialist lexis?
- Making decisions about what lexis to teach
  - Corpus analysis tools
- Creating learning activities

What we mean by specialist lexis Lexis:

- individual words
- combinations of words

Specialist lexis:

- Everyday lexis with specific meanings in certain contexts
- Technical lexis known and used by experts in the field

Everyday lexis with specific meanings in certain contexts

What was the talk about? Mostly about soap.

Context: maritime communication conference (SOAP = Simple Object Access Protocol)



### Technical lexis - an email from the Enron corpus

There are two reason that I do not agree with their interpretation. First, section 6.3 begins with "notwithstanding any other provision of the Plan." This indicates that any other payout methodologies described in other sections of the plan which deal with normal distribution at termination do not apply. Second, the language in section 6.3 stating "a single sum distribution of all of the Participant's deferral accounts" indicates that one payment will be made not a cash payment separate from a share distribution.

Making decisions about what lexis to teach

- Observing learners in action
- Discussions with learners / expert insiders
- Discussions with other trainers
- Intuition
- Frequency analysis
- Keyword analysis

#### Key terms

- Corpus
- Concordance
- Frequency
- Collocation
- Cluster / n-gram
- Keyword

# What is a corpus?

A collection of texts, spoken or written, held in electronic format.

Two options – build your own, or use one that is available online

#### Option one - build your own



#### Not secure | laurenceanthony.net/software.html

### Laurence Anthony's Website

Home	Resume	Publications <	Software 🔻	Classes	Photo Albums 🔻	Links	Contact
Software							



#### AntConc

A freeware corpus analysis toolkit for concordancing and text analysis.

[AntConc Homepage] [Screenshots] [Help] [License]

#### Downloads:

- Windows (3.5.8)
- Windows 64-bit (3.5.8)
- Macintosh OS X 10.6-10.12 (3.5.8)
- Linux 32-bit (3.5.8)
- Linux 64-bit (3.5.8)
- Older versions

Corpus Files	Tool Preferences Help	
BROWNI_A.TXT BROWNI_B.TXT	Concordance Concordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List	-
	Concordance Hits 279 Hit KWIC File	1
ROWNL_C.TXT IROWNL_C.TXT IROWNL_C.TXT IROWNL_C.TXT IROWNL_N.TXT IROWNL_N.TXT IROWNL_X.TXT IROWNL_X.TXT IROWNL_N.TXT IROWNL_P.TXT IROWNL_R.TXT	1       I650 absorbed from the written word. A fundamental source of BROWN1_A.         2       out of it with eclat, in a word a man who creates G50 1: BROWN1_G         3       to make it apply to the wrong word. A verse R05 0460 familiar BROWN1_R.         4       40 0950 of never having read a word about art, but there was m BROWN1_K.         5       odbye forever. She never said a word about the fifty dollars. K18 BROWN1_K.         6       paal one-digit or two-digit index word address in the range J691 BROWN1_K.         7       igit J69 1890 or two-digit index word address in the range J691 BROWN1_K.         8       mbled by C14 0840 putting one word after another. Mr& Sansor BROWN1_C.         9       he Sioux, refused to say a harsh word against him. F22 1770 He BROWN1_K.         10       ight lead to devices like a 5000-word alphabetized dictionary J3 BROWN1_K.         11       I owe it all to them>". The word also K07 0520 made him t       BROWN1_D         13       sset to symbolic J69 0280 index word and electronic switch nam BROWN1_L'.         14       wglish sentence and the Martian word and felt closer grokking. M BROWN1_M	
	Search Term V Words Case Regex Search Window Size	
otal No. 5 Jes Processed	word Advanced 50 @ Start Step Sort Show Every Nth Row 1 @ Kwic Sort	

#### Concordance

#### Key word in context (KWIC) Use to find every occurrence of a word or phrase

File Global Settings To	ool Preferences He	elp		
Corpus Files	Concordance	Concordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List		
enronsent01.txt	Concordance Hi			
		KWIC	File	
	1	not authorized for public consumption!" But I am not afraid. If Americans believed in political correctness, we'd still be King	enronsent01	.txt
	2	In notice for 4hr minimum run time. Capacity: Tell me what, if any, we can do. Start Date: June 2004 Availability: 5x16 Jur	enronsent01	.txt
	3	on, the whole flock has at least 71% greater flying range than if each bird flew on it's own. LESSON: People who share a	enronsent01	.txt
	4	I would like! I have a call in to her to see if I need to take some time from work today and make calls.	enronsent01	.txt
	5	evaluate the status of New Transmission Agreements project. If it pleases all, let's all get together from 10:00 to 10:30 on Tue	enronsent01	.txt
	6	role. If you can swing it, I think it would be great if Mike could sit with you one day, and you could explain to	enronsent01	.txt
	7	hat makes the big 12 4-3 in the bowls while the Sec was 4-5. If not for a bumbled extra point and a few dropped passes the	enronsent01	.txt
	8	draft date, i.e. can't make it, too early, too late. If not, THE MEXIMULLETS look forward to a return to Prominer	enronsent01	.txt
	9	it to. I think that your idea was a great one, but if she has too many offers we can probably just as easily be	enronsent01	.txt
	10	Friday. I thought I would take all to dinner. Are you interested. If so, is Sat. night better than Fri. night? Let me hear from	enronsent01	.txt
	11	rations and that Barry will report to John Echols. So sounds as if that is clarified. Barbara, Will this be at 4:00 PM on Monda	enronsent01	.txt
	12	gh, physical players. Magloire gets the nod over Jason Collier if the Knicks go big. Magloire proved this season that he can p	enronsent01	.txt
	13	he matrix. I then researched the deals to pull the deal tickets. If the deal occurred before 7/99, then I assigned the expense to	enronsent01	.txt
	14	well as your summary= ?of accomplishments for the period. If there is anything else that you th= ink ?would be helpful for	enronsent01	.txt
	15	equests and the implementation of the new SAP system to see if there's a leak. Joel had also overheard someone discussing	enronsent01	.txt
	16		enronsent01	

#### Concordance

#### Key word in context (KWIC) Use to find every occurrence of a word or phrase

AntConc 3.5.7 (Wind	ows) 2018			
-	Tool Preferences H	elp		
Corpus Files	Concordance	Concordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List		
enronsent01.txt	Concordance H			
	Hit	- KW	File	^
	1	e not authorized to public consumption!" But I am not afraid. If Americans believed in political correctness, we'd still be King	j enronsent0	1.txt
	2	hr notice for 4hr minimum run time. Capacity: Tell me what, if any, we can do. Start Date: June 2004 Availability: 5x16 Ju	r enronsent0	1.txt
	3	on, the whole flock has at least 71% greater flying range than if each bird flew on it's own. LESSON: People who share a	enronsent0	1.txt
	4	I would like! I have a call in to her to see if I need to take some time from work today and make calls.	enronsent0	1.txt
	5	evaluate the status of New Transmission Agreements project. If it pleases all, let's all get together from 10:00 to 10:30 on Tu	e enronsent0	1.txt
	6	role. If you can swing it, I think it would be great if Mike could sit with you one day, and you could explain to	enronsent0	1.txt
	7	hat makes the big 12 4-3 in the bowls while the Sec was 4-5. If not for a bumbled extra point and a few dropped passes the	enronsent0	1.txt
	8	draft date, i.e. can't make it, too early, too late. If not, THE MEXIMULLETS look forward to a return to Promine	r enronsent0	1.txt
	9	it to. I think that your idea was a great one, but if she has too many offers we can probably just as easily be	enronsent0	1.txt
	10	Friday. I thought I would take all to dinner. Are you interested. If so, is Sat. night better than Fri. night? Let me hear from	enronsent0	1.txt
	11	rations and that Barry will report to John Echols. So sounds as if that is clarified. Barbara, Will this be at 4:00 PM on Monda	a enronsent0	1.txt
	12	gh, physical players. Magloire gets the nod over Jason Collier if the Knicks go big. Magloire proved this season that he can p	enronsent0	1.txt
	13	he matrix. I then researched the deals to pull the deal tickets. If the deal occurred before 7/99, then I assigned the expense the	tenronsent0	1.txt
	14	well as your summary= ?of accomplishments for the period. If there is anything else that you th= ink ?would be helpful for	enronsent0	1.txt
	15	equests and the implementation of the new SAP system to see if there's a leak. Joel had also overheard someone discussing	enronsent0	1.txt
	16	0 he hasn't won the job outright. Now, coaches have to decide if this rotatio = n=20 is really the best thing for the team and	enronsent0	1.txt

AntConc 3.5.7 (Windo File Global Settings 1					
Corpus Files		· · ·			
enronsent00.txt	A		ordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List		
enronsent01.txt	C	oncordance Hits 2	.1		
enronsent02.txt		it KWIC		File	
enronsent03.txt	1		two are doing well. Soccer, T-ball, and bike riding keeps them busy.	enronsent00.t	xt
enronsent04.txt	2	2	to work on running t= he=20 ball than at the end of the	enronsent01.t	xt
enronsent05.txt enronsent06.txt	3		e:mails being sent from Bob Ball (Enron) to Steve Jackson (AEP). Only	enronsent02.t	xt
enronsent07.txt	4		look like, at least in a "ball park" sense. I should be able	enronsent05.t	xt
enronsent08.txt	5		= y at 10 amend Julee Malinowski-Ball Senior Associate Edson + Modisette 916-552-7070 F	enronsent05.t	
enronsent09.txt					
enronsent10.txt enronsent11.txt	6		te Energy Committee today. > > Julee Malinowski-Ball > Senior Associate > Edson + Modisette > 916-552-	enronsent05.t	
enronsent12.txt	7	·	He should call 415.782.7856. "Julee Malinowski-Ball" <jmball@ns.net> 04/05/2001 11:29 AM Please res</jmball@ns.net>	enronsent06.t	xt
enronsent13.txt	8	3	change for this week. looks like ball got dropped. poor ken. Sorry, Ken.	enronsent07.t	xt
enronsent14.txt	9	)	paid. In order to get the ball rolling, I ask that you input	enronsent11.t	xt
enronsent15.txt	1	0	and if EES participates. Once the ball is rolling on the Alberta electricity	enronsent13.t	xt
enronsent16.txt enronsent17.txt	1	1	statistical analysis software such as Crystal Ball or @Risk. The ideal candidate will	enronsent17.t	xt
enronsent18.txt		2		enronsent20.t	
enronsent19.txt			to say that they fumbled the ball: they are now locked in a		
enronsent20.txt	1	3	green and the squirrel dropped my ball." "Did you swear THEN?" asked Mother	enronsent24.t	xt
enronsent21.txt	1	4	Sherk last week about getting the ball rolling on acquiring more land. Bill	enronsent26.t	xt
enronsent22.txt enronsent23.txt	1	5	present evidence on the application. Joe Ball prefers that Bridgeline not present any	enronsent29.t	xt
enronsent24.txt	1	6	board. Some lady is selling a Ball Python. The high points of the	enronsent31.t	xt
enronsent25.txt	-	7	, I can't go to the ball game because I couldn't take	enronsent34.t	vt
enronsent26.txt					
enronsent27.txt		•	Sachs - I received comments on May 22, 2001. Ball is in my court. (2) MSDW - I	enronsent36.t	XL > V
enronsent28.txt enronsent29.txt			ords Case Regex Search Window Size		
enronsent30.txt					
Total No.	C	all			
45			Sort Show Every Nth Row 30		
Files Processed					
		Level 1	Level 2 2R Level 3 3R		Clone Result

and the second	Tool Preferences H	tep		
rpus Files	Concordance	Concordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List		
ronsent01.txt	Concordance I			
	Hit	KWIC	File	
	1	for you at the front desk in the north tower on mon. if not, then call and we will retrieve you. Michael D. Grigsby, Ex		
	2	for you at the front desk in the north tower on mon. if not, then call and we will retrieve you. Michael D. Grigsby, Ex		
	3	be off tomorrow and Friday, so you can reach me at home. If not, I'll give you a call tomorrow nighte Thought you	enronsent01.txt	
	4	k this weekend, either Saturday or Sunday is as good as any. If not this weekend, you will need to organize this as I will	enronsent01.txt	1
	5	gon ID created under my name (ebass logon). Can you help? If not please forward to the relevant party. Thanks, Eric x3-09	enronsent01.tx	
	6	the realtors to see if those houses are open this weekend and, if not, do you want me to make appts.? Let me know. I'	enronsent01.txt	
	7	nd bleachers. It's hard to miss! I hope everyone is interested. If not, we didn't need your slow, lazy, unathletic ass anyway	enronsent01.txt	Ľ
	8	. If you have someone else you would like to invite go ahead. If not, we will try to make it. Thanks for the invite and	enronsent01.txt	1
	9	. If you have someone else you would like to invite go ahead. If not, we will try to make it. Thanks for the invite and	enronsent01.txt	t
	10	. I am not sure how long the offsite is going to last. If not, I'll make whatever flight you put me on. Dave oh	enronsent01.txt	
	11	If you have someone else you would like to invite go ahead. If not, we will try to make it. Thanks for the invite and	enronsent01.txt	Ľ
	12	hat makes the big 12 4-3 in the bowls while the Sec was 4-5. If not for a bumbled extra point and a few dropped passes the	enronsent01.tx	
	13	whatsoever which sets the program back at least a year, = =20 if not more. So tell us something good, Chip PLEASE! =20 =0	enronsent01.tx	1
	14	Jackson - if you still want to do that then that is fine - if not look at the deal below. My deal on the other side	enronsent01.txt	
	15	on the field if= =20 we are going to turn this thing around. If not, I could see this season=20 slipping to 7-4 real quick. Wh		
	16	ds at UH or UT (maybe Mr. Hamilton) that might have tickets. If not, we can get some through a ticket broker or through a	enronsent01.txt	
	17		and the second se	
	10	that commissioner was free right now? Did we get that deal? If not, will you try to? Jason Bass TSE Compag Computer Corp		
	< >	Y	<	ĺ
	Search Term	Words Case Regex Search Window Size		
	if not	Advanced 70 🚖		
al No.	Start	Stop Sort Show Every Nth Row 1		

# Frequency

ile Global Settings 1 C <mark>orpus Files</mark>	1								
enronsent01.txt			ncordance Plot						Keyword L
	Rank	pes: 1408 Freq	Word Word	Tokens:	295850	Searc	h Hits: 0		
	1	12096							
	2	9101	to						
	3	7161	i						
	4	6104	and						
	5	5728	you						
	6	4994	a						
	7	4335	of						
	8	4036	for						
	9	3927	in						
	10	3785	that						
	11	3391	is						
	12	3205	on						
	13	2707	will						
	14	2566	be						
	15	2532	this						
	16	2454	have						
	17	2333	we						
		$\langle \rangle$							
	Search T	erm 🗹 V	Vords 🗌 Case	Rege			lit Locatio		
					Advance		Search On	-	-
otal No.	Start	:	Stop	Sort			emma List Vord List	t 🔄 Loade	
1	Sort by	Invert	Order					Lodar	
Files Processed	Sort by F		~						

#### Collocation

le Global Settings Forpus Files				Plot File	View Clusters	/N-Grams Collocates Word List Keyword List
enronsent01.txt			cate Types			o. of Collocate Tokens: 1727
	Rank	Freq	Freq(L)	Freq(R)	Stat	Collocate
	1	814	0	814	4.60552	you
	2	119	0	119	1.50933	i
	3	90	0	90	2.72434	we
	4	54	0	54	3.03323	he
	5	52	0	52	3.73503	there
	6	46	0	46	1.63795	this
	7	45	0	45	2.52644	not
	8	43	0	43	-0.71552	the
	9	39	0	39	0.81978	that
	10	38	0	38	1.52372	it
	11	35	0	35	3.28295	they
	12	31	0	31	2.34674	so
	13	24	0	24	1.20857	your
	14	18	0	18	2.77981	she
	15	14	0	14	-1.05817	a
	16	12	0	12	1.72465	any
	17	11	0	11	2.30624	texas
	19	11	n	11	4 4 8 7 5 7	anvone
	Search	Term 🖂	> < >> Words	Case	< > Regex	< Wingow Span 🗌 Same
(	if					anced From0 🖶 To 1R
otal No.	Sta	rt	Stop	Sor		Min Collocate Frequency
les Processed	Sort by			501		

## Clusters / N-grams

Word combinations / recurrent strings of 2 or more words

ile Global S	ettings To	ol Preferen	ces Hel	p	
Corpus Files		Conco	rdance C	oncordanc	ce Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword L
enronsent01	l.txt	Total N		ter Types	3849 Total No. of Cluster Tokens 5181
		Rank	Freq	Range	Cluster
		1	90	1	if you have any questions
		2	19	1	if you have any questions, please
		3	18	1	if you would like to
		4	16	1	if you can make it
		5	13	1	if you will be able
		6	12	1	if you have any questions or
		7	12	1	if you will be able to
		8	10	1	if you are not the
		9	9	1	if you have a conflict
		10	9	1	if you want to sit
		11	8	1	if you have a conflict that
		12	8	1	if you have a conflict that will
		13	8	1	if you have any questions, please feel
		14	8	1	if you need anything else
		15	7	1	if you are not the intended
		16	7	1	if you are not the intended recipient
		10	5	1	if this data is pulled
		< :	> <	> < >	> <
		Search	Term 🗹	Words	Case Regex N-Grams Cluster Size
		if			Advanced Min. 5 🖨 Max. 7
		Sta	rt	Stop	Sort Min. Freq. Min. Range
otal No.		Sort by		rt Order	Search Term Position 1 1
iles Process	ed	Sort by	Freq	~	On Left On Right
ines i rocess					

AntConc 3.5.7 (Windows			- 0
File Global Settings Too	ol Preferences Help		
Corpus Files	Concordance Co	ncordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Keyword List	
enronsent00.txt	Concordance Hits	22	
enronsent02.txt	Hit KWIC		File
enronsent03.txt	1	about interest rates, expenses, or value at the end of the lease are	enronsent00.txt
enronsent04.txt	2	than I thought it would be at the end of the season, Geaux	enronsent01.txt
enronsent05.txt	3	you for a green card process at the end of the 6 month review.	enronsent03.txt
enronsent06.txt enronsent07.txt	4	should the utilities seek state assistance. "At the end of the day, if	enronsent05.txt
enronsent08.txt			
enronsent09.txt	5	out the language that was added at the end of the first sentence	enronsent07.txt
enronsent10.txt	6	the environmental report as the 'light at the end of the tunnel'," Fossum	enronsent10.txt
enronsent11.txt	7	before we run our NYMEX invoices at the end of the month. Will,	enronsent12.txt
enronsent12.txt enronsent13.txt	8	5) An additional representation has been added at the end of the Representations and	enronsent14.txt
enronsent14.txt	9	which leaves a 1/3 (\$20,000 ) hanging out there at the end of the contract. Just	enronsent17.txt
enronsent15.txt	10	- guess i'll finally meet you at the end of the month? Julie,	enronsent18.txt
enronsent16.txt		, , , ,	
enronsent17.txt enronsent18.txt	11	credits that are set to expire at the end of the year. If	enronsent21.txt
enronsent19.txt	12	guy actually left his email addy at the end of the article. http://	enronsent23.txt
enronsent20.txt	13	you feel like drowning your sorrows at the end of the world in	enronsent24.txt
enronsent21.txt	14	to VEPCO at a fixed price at the end of the term of	enronsent26.txt
enronsent22.txt enronsent23.txt	15	start packing since she moves out at the end of the month. She'	enronsent28.txt
enronsent24.txt	16	will be randomly selected to pick at the end of the first round.	enronsent31.txt
enronsent25.txt	17	tax due? If it is paid at the end of the year - it	enronsent34.txt
enronsent26.txt			
enronsent27.txt	18	that the following language would appear at the end of the sentence in	enronsent35.txt
enronsent28.txt enronsent29.txt	Court Torm	Wolvis Case Regex Search Window Size	> < >
enronsent30.txt			
Total No.	at the end of the		
45	Start	Styp Sort Show Every Nth Row 20	
Files Processed	Kwic Sort		
		Level 2 2R Level 3 3R	Clone Rest

le Global Settings	Тоо	l Preferen	ces Help	)				
orpus Files	_	Concor	dance Co	oncordance	Plot File View Clus	sters/N-Grams	Collocates Word List	Keyword Lis
enronsent00.txt	^			er Types			r Tokens 3045	
enronsent01.txt		Rank	Freq	Range	Cluster			
enronsent02.txt		1		9	end of this e-m	il		
enronsent03.txt		1	23	9				
enronsent04.txt		2	20	13	end of the day	today		
enronsent05.txt enronsent06.txt		3	15	3	end of busines	s friday, jui	ne	
enronsent07.txt		4	14	9	end of the day			
enronsent08.txt		1.	1					
enronsent09.txt		5	14	3	end of the wor	ld in		
enronsent10.txt		6	13	6	end of next we	ek. i		
enronsent11.txt		7	13	9	end of the year	r and		
enronsent12.txt								
enronsent13.txt		8	11	6	end of the wee	ek. the		
enronsent14.txt		9	10	5	end of the mor	nth. i		
enronsent15.txt		10	9	4	end of the hall,	smashing		
enronsent16.txt			J					
enronsent17.txt		11	9	8	end of the mor			
enronsent 18.txt enronsent 19.txt		12	9	3	end of the rate	freeze		
enronsent20.txt		13	9	5	end of the third	d quarter		
enronsent21.txt		14	9	6	end of the wee			
enronsent22.txt			-	0				
enronsent23.txt		15	8	1	end of each lin	e. again		
enronsent24.txt		16	8	5	end of last wee	ek. ene		
enronsent25.txt		17	8	2	end of this wee	ak via		
enronsent26.txt				× >	<	CK VIG		
enronsent27.txt		Search		Words	Case Regex	N-Grams	Cluster Size	
enronsent28.txt								5
enronsent29.txt		end of				Advanced	Min. 5 🚖 Max	. 5 🌲
enronsent30.txt	×	Sta	rt	Stop	Sort		Min. Freq. Min. Rang	e
otal No.		Sort by		Order	Search Term Positio	n	1 📫 1	
45		Sort by		~	🗹 On Left 🗌 On	Right		

# Keyword

- Use to find words which are significantly more frequent in a corpus (when compared to another corpus)
- Tells you what the corpus is about

ile Global Settings	Tool Preference	es Help								
Corpus Files	Concore	Concordance Concordance Plot File View Clusters/N-Grams Collocates Word List Key								
enronsent01.txt	-	Types:	-	ord Tokens: 15						
	Rank	Freq	Keyness	Effect	Keyword					
	1	986	+ 11088.74	0.0066	enron					
	2	951	+ 9544.2	0.0064	com					
	3	7161	+ 7097.64	0.0148	i					
	4	5728	+ 6261.5	0.0144	you					
	5	459	+ 5256.13	0.0031	http					
	6	1344	+ 4789.98	0.0083	am					
	7	806	+ 4515.72	0.0053	thanks					
	8	629	+ 4487.83	0.0042	eric					
	9	888	+ 3927.31	0.0058	please					
	10	407	+ 3560.05	0.0027	houston					
	11	515	+ 3558.86	0.0035	sally					
	12	624	+ 3246.99	0.0041	pm					
	13	276	+ 3136.67	0.0019	www					
	14	1825	+ 2952.04	0.0089	me					
	15	2707	+ 2911.93	0.0101	will					
	16	381	+ 2724.79	0.0026	texas					
	17	1779	+ 2710.22	0.0086	your					
	18	900	+ 2449.81	0.0055	let					
	< >	< >	< >	<	> <					
	Search T	erm 🗹 V	Vords 🗌 Case 🗌	Regex	Hit Location					
				Adva	nced Search Only 0	▲ ▼				
otal No.	Star	t	Stop So	rt	Reference Corpus	Loaded				
iles Processed	Sort by	Invert	Order							

### Keyword lists - where do these come from?

Keyword		Keyword		Keyword	
supplier		res		business	
buyer		vessel		www	
shall		mv I:	ASSEMBLY\22\RES\918.	.doc tbe	
delivery		utc		english	
goods		position		lcci	
or		doc		candidates	
contract		cargo		basic	
any		assembly		demonstrate	
the		starboard		language	
infringing		imo	Ctour dourd	e	
event	Supplier	operational	Standard maritime	materials	
tools	contracts	report	communication	g	FTBE syllabus
prohibited	contracts	lifeboat	phrases	awareness	
prior		b		syllabus	
consent		liferaft		teaching	
confidential		fire		learners	
rights		port		section	

#### Option two - use one that is available online



# English-Corpora.org \*

home corpora users related resources my account upgrade help

The most widely used online corpora. Overview, search types, looking at variation, corpus-based resources.

The links below are for the online interface. But you can also 🕢 download the corpora for use on your own computer.

Corpus	Download	# words	Dialect	Time period	Genre(s)
iWeb: The Intelligent Web-based Corpus		14 billion	6 countries	2017	Web
News on the Web (NOW)	0	8.6 billion+	20 countries	2010-last month	Web: News
Global Web-Based English (GloWbE)	0	1.9 billion	20 countries	2012-13	Web (incl blogs)
Wikipedia Corpus	0	1.9 billion	(Various)	2014	Wikipedia
Corpus of Contemporary Amen English (COCA)		560 million	American	1990-2017	Balanced
Corpus of Historical American English (COHA)	0	400 million	American	1810-2009	Balanced
The TV Corpus	0	325 million	6 countries	1950-2018	TV shows
The Movie Corpus	0	200 million	6 countries	1930-2018	Movies
Corpus of American Soap Operas	•	100 million	American	2001-2012	TV shows







#### VIRTUAL CORPORA

Create a "virtual corpus" -- essentially your own personalized corpus within WIKI. You can create the corpus either by **keywords in the texts** (e.g. texts with the words *investments, basketball*, or *biology*), or **information about the texts** (e.g. date, title, or source), or a combination of keyword and text information.

LOGGED II

You can then **edit** your virtual corpora, **search** within a particular virtual corpus, **compare** the frequency of a word, phrase or grammatical construction in your different virtual corpora, and also create **"keyword lists"** based on the texts in your virtual corpus.

Click on any of the links above for more information.

The Wikipedia Corpus 👔 📄 🛃 ? 😍										
	SEARCH			VIRTUA	L CORPUS	CONTEXT	OVERVIEW			
Vou can a	dd or remove tev	ts below and th	en either sa	ve these t	exts as a new virtual co	rpus, or else add them to an existing virtua	al corpus			
SAVE AS: a			O:SELECT							
HELP	100	# WORDS \$	<b>€</b> ‡	📑 ‡	TITLE (SEE IN WIKIPED	IA) <b>\$</b>				
1		1,919	566	119	Automotive industry					
2		528	147	20	Aftermarket (automot	ive)				
3		2,951	128	134	Automotive design					
4		1,724	125	38	Spoiler (automotive)					
5		1,491	116	55	Automotive engineerin	ng				
6		2,786	113	111	Automotive navigation	n system				
7		6,613	93	96	Automotive lighting					
8		380	68	7	Automotive Hall of Fai	me				
9		170	51	16	Facelift (automotive)					
10		1,163	50	27	Diffuser (automotive)					
11		2,066	45	37	McLaren Automotive					
12		526	41	23	Petersen Automotive	Museum				



#### MY VIRTUAL CORPORA

HELP		\$ \$	LIST NAME 🗘	# ARTICLES <b>\$</b>	# WORDS \$	FIND KEYWORDS	CREATED <b>‡</b>
1	Ŵ		AUTOMOTIVE	100	116,352	NOUN VERB ADJ ADV N+N ADJ+N	0 h
2	Ŵ		CONTRACT	100	179,992	NOUN VERB ADJ ADV N+N ADJ+N	6 h
3	Ŵ		FINANCE	100	140,757	NOUN VERB ADJ ADV N+N ADJ+N	1 d

#### AUTOMOTIVE [116,352 WORDS, 100 TEXTS] NOUN VERB ADJ ADV N+N ADJ+N

HELP	WORD (CLICK FOR CONTEXT)	FR⊾	# TEXTS	SPECIFIC C FREQ 30 10 TEXTS
1	CAR	946	72	49.3
2	VEHICLE	828	73	115.9
3	PRODUCTION	385	53	11.5
4	COMPANY	351	64	5.2
5	YEAR	330	52	3.3
6	ENGINE	325	48	23.5
7	SYSTEM	308	49	5.7
8	MODEL	273	36	13.8
9	AUTOMOBILE	235	48	114.4
10	DESIGN	205	46	7.8
11	PART	200	55	2.3
12	INDUSTRY	197	38	11.0
13	BATTERY	188	21	51.5
1.4		190	5	100.7

AUTOMOTIVE [116,352 WORDS, 100 TEXTS] NOUN VERB ADJ ADV N+N ADV N

HELP	WORD (CLICK FOR CONTEXT)	FREQ	# TEXIS	SPECIFICFREQ111
1	MODEL YEAR	109	4	222.2
2	TURN SIGNAL	42	2	1,338.3
3	PASSENGER CAR	39	13	153.8
4	MOTOR VEHICLE	35	15	61.9
5	STOP LAMP	28	1	7,950.0
6	SPORT CAR	27	16	48.5
7	NAVIGATION SYSTEM	27	2	147.9
8	PRODUCTION CAR	26	8	241.5
9	AUTOMOBILE INDUSTRY	25	11	410.2
10	AUTO INDUSTRY	24	10	489.2
11	CAR MANUFACTURER	23	15	211.3
12	FOG LAMP	23	2	1,060.0
13	DIESEL ENGINE	22	11	37.5
14	ASSEMBLY PLANT	21	10	188.6

AUTOMOTIVE [116,352 WORDS, 100 TEXTS] NOUN VERB ADJ ADV N+N ADJ+N							
HELP	WORD (CLICK FOR CONTEXT)	FREQ	# TEXTS	FREQ 10 1 TEXTS			
1	JOINT VENTURE	82	19	76.9			
2	AUTOMOTIVE INDUSTRY	52	22	441.7			
3	ELECTRIC VEHICLE	38	15	169.4			
4	COMMERCIAL VEHICLE	26	12	169.5			
5	NEW CAR	19	10	71.2			
6	TOP SPEED	17	8	34.6			
7	LIGHT TRUCK	15	8	273.8			
8	REAR FOG	15	2	3,359.2			
9	ELECTRIC CAR	14	10	88.9			
10	NEW MODEL	14	4	40.1			
11	DOMESTIC CAR	13	1	3,563.8			
12	LIMITED PRODUCTION	12	2	210.8			
13	OTHER COUNTRY	11	7	5.8			
14	LARGE CAR	11	6	193.5			

Notable current relationships include: \* AB Volvo and Eicher Motors has a 50-50% joint venture called VE Commercial Vehicles. \* Anadolu Group and oint venture called VE Commercial Vehicles. \* Anadolu Group and Isuzu have a 50-50% joint venture called Anadolu Isuzu. \* Beijing Automotive Group have a 50-50% joint venture called Anadolu Isuzu. \* Beijing Automotive Group has a joint venture with Daimler called Beijing Benz, both companies ho Beijing Benz, both companies hold a 50-50% stake. both companies also have a joint venture called Beijing Foton Daimler Automobile. BAG also has a j also have a joint venture called Beijing Foton Daimler Automobile. BAG also has a joint venture with Hyundai called Beijing Hyundai, both companies h Hyundai, both companies hold a 50-50% stake. \* BMW and Brilliance have a joint venture called BMW Brilliance. BMW owns a 50% stake, Brilliance own he Shenyang municipal government owns a 9.5% stake. \* Chang'an Automobile Group has three joint ventures, one with PSA Peugeot Citroen(CAPSA). 35% stake, and Mazda holds a 15% stake. Chang'an and Ford have a joint venture called Chang'an Ford Nanjing. Jiangling and Chang'an have a joint ver Ford have a joint venture called Chang'an Ford Nanjing. Jiangling and Chang'an have a joint venture called Jiangxi Jiangling. \* Chery has a joint venture i Jiangling and Chang'an have a joint venture called Jiangxi Jiangling. \* Chery has a joint venture with Tata Motors called Chery Jaguar Land Rover, both Rover, both companies hold a 50-50% stake. Chery and Israel Corporation has a joint venture called Qoros, both companies hold a 50-50% stake. \* Dai and an 85% stake in Master Motors. Daimler and BYD Auto have a joint venture called Denza, both companies hold a 50-50% stake. \* Dongfeng Moto companies hold a 50-50% stake. \* Dongfeng Motor Corporation and Nissan have a 50-50% joint venture called Venucia, and another 50-50% joint vent Motor Corporation and Nissan have a 50-50% joint venture called Venucia, and another 50-50% joint venture called Dongfeng Motor Company. Dongfe 50-50% joint venture called Dongfeng Motor Company. Dongfeng and PSA Group have a 50-50% joint venture called Dongfeng Peugeot-Citroen, a 50-5 Dongfeng and PSA Group have a 50-50% joint venture called Dongfeng Peugeot-Citroen, a 50-50% joint venture with Honda called Dongfeng Honda, a called Dongfeng Peugeot-Citroen, a 50-50% joint venture with Honda called Dongfeng Honda, a joint venture with AB Volvo called Dongfeng Nissan-Die a 49% share in Jiangling Motors. Ford and Navistar International have a 50-50 joint venture called Blue Dimond Truck. Ford and Sollers JSC have a 50-5 50-50 joint venture called Blue Dimond Truck. Ford and Sollers JSC have a 50-50 joint venture called Ford Sollers. Both Ford and Ko Holding own a 41%

Aa The Wi	kipedia Corpus X	+				- 0	×
$\leftarrow \rightarrow$	C 🔒 english-corpora.or	g/wiki/		Q 🕁	🕐 🚳 🌩 🎽	W. 0 😽	:
The V	Vikipedia Corpus	j 🖹 🛃	? 🕔				•
	SEARCH	KEYW	ORDS	CONTEXT	O	VERVIEW	
CONTR	ACT	TS] NOUN VERB	ADJ ADV N+N A	ADJ+N	[ALL CORF	PORA] SAVE LIST	
HELP	WORD (CLICK FOR CONTEXT)	FRI	Q # TEXTS	SPECIFIC C FREQ 30 10 TEXTS	ALL WIKIPEDIA	EXPECTED	
1	CONTRACT	22	20 72	110.9	205,763	20.0	
2	PARTY	10	39	12.5	825,277	80.3	
3	LAW	57	9 48	9.5	626,110	60.9	
4	TERM	57	0 45	17.5	335,286	32.6	
5	AGREEMENT	35	4 31	26.3	138,442	13.5	
6	CASE	33	5 48	9.4	367,133	35.7	
7	COURT	32	2 21	6.0	553,606	53.9	
8	RIGHT	31	9 36	15.9	205,935	20.0	
9	PERFORMANCE	31	6 24	8.9	364,029	35.4	
10	OBLIGATION	30	1 26	249.0	12,423	1.2	
	TIME		4 50	4.0	0.004.404	~~~ ~	`

#### Creating learning activities

#### What does it mean to know a word?



(Nation, 2001)



#### Word cloud

SUBJECT MACHINE Ρ MOVES SPINDLE CYCLE DESCRIPTION FEEDRATE MOVE RADIUS CANNED PROGRAMMING Ν DIAMETER SHAPE TOOL AXIS Ζ REFER RIGHTS PRESS BLOCK ENTER CYCLES Х MENU MANUAL CURSOR RESERVED MODE CENTER EDIT CNC Υ CAM JANUARY NOTICE PROGRAM PARAMETER POCKET CHANGE SETUP TABLE **OPERATIONS** SUBPROGRAMS PROBE SUBPROGRAM PARAMETERS SCREEN

Word cloud made from top 50 keywords in a CNC operating manual

### Gap-fill (based on concordance lines)

Which word from the word cloud fits in all four lines?

Place the \_\_\_\_\_ at the node.

Move the \_\_\_\_\_ to the last block.

Bring the \_\_\_\_\_ down one line.

Position the \_\_\_\_\_ over the circle.






feedrate mode cycle axis radius

finding, milling, positioning, facing, roughing, tapping \_

specified, 0.25 inch, tool, corner, large, arc \_

programmed, slow, medium, original, automatic, pass

manual, edit, draw, auto, incremental, step

Z, rotary, selected, single, auxiliary, fourth



axis





#### Use the words in the box to fill the gaps

transactions, engagement, evidence, statement, fraud

unauthorised, recurring, complex, routine, significant \_\_\_\_\_
specific, compilation, group, assurance, audit \_\_\_\_\_\_
further, documentary, additional, appropriate, audit \_\_\_\_\_\_
group, consolidated, summary, income, financial \_\_\_\_\_\_
likely, potential, alleged, possible, suspected \_\_\_\_\_\_



#### Use the words in the box to fill the gaps

transactions, engagement, evidence, statement, fraud

unauthorised, recurring, complex, routine, significant <u>transactions</u>
specific, compilation, group, assurance, audit <u>engagement</u>
further, documentary, additional, appropriate, audit <u>evidence</u>
group, consolidated, summary, income, financial <u>statement</u>
likely, potential, alleged, possible, suspected <u>fraud</u>



### What word from the previous slide fits in all three gaps?

...when undertaking analytical procedures in a limited assurance \_\_\_\_\_ ...

...agreeing the terms of the compilation \_\_\_\_\_ ...

...during the course of an audit \_\_\_\_\_ ...



### What word from the previous slide fits in all three gaps?

...when undertaking analytical procedures in a limited assurance <u>engagement</u>... ...agreeing the terms of the compilation <u>engagement</u>...

...during the course of an audit <u>engagement</u> ...

## Word formation



#### Use the words in the box to fill the gaps

acquire, acquired, acquiree, acquirer, acquisition, acquisitive

1 They are paying 8 million to \_\_\_\_\_\_ the stock.

2 We are talking about the net assets \_\_\_\_\_ by the buyer.

3 An \_\_\_\_\_ may obtain control of an \_\_\_\_\_ without transferring consideration.

4 The \_\_\_\_\_ date is the date the buyer obtains control of the target.

5 The level of \_\_\_\_\_\_ activities in the sector has increased.

# Word formation



#### Use the words in the box to fill the gaps

acquire, acquired, acquiree, acquirer, acquisition, acquisitive

- 1 They are paying 8 million to <u>acquire</u> the stock.
- 2 We are talking about the net assets <u>acquired</u> by the buyer.
- 3 An <u>acquirer</u> may obtain control of an <u>acquiree</u> without transferring consideration.
- 4 The <u>acquisition</u> date is the date the buyer obtains control of the target.
- 5 The level of <u>acquisitive</u> activities in the sector has increased.



## Ball – 602 instances in the Enron corpus

On the ball Get the ball rolling Keep the ball rolling Move this ball forward Ball park Ball games Ball in my court Drop the ball Play hard ball

Whole ball of wax A wrecking ball Have a ball



https://pixabay.com/photos/ball-sport-game-summer-leisure-3343111/

# Get the ball rolling



- I thought I'd get the ball rolling and try to get ...
- In order to get the ball rolling, I ask that you ...
- Hopefully this will at least get the ball rolling. It is then up to ...
- ... a draft of the agreement to "get the ball rolling" again. I believe I have included ...
- I had to call today and get the ball rolling because it was ...
- ... and would like to get the ball rolling as soon as possible.
- Anyway, just some thoughts to **get the ball rolling**. I'm open to just about anything.

# Drop the ball



You can count on us not **dropping the ball**.

They really **dropped the ball** on that one, although I wish I had ...

XXX dropped the ball, unfortunately.

Sorry if I dropped the ball

Someone REALLY **dropped the ball** here!

If we **dropped the ball** on this, I apologize.

While I am not sure who **dropped the ball** on this item, the fact remains ...

I owe you an apology for **dropping the ball** 

# Drop the ball



You can count on us not **dropping the ball**.

They really **dropped the ball** on that one, although I wish I had ...

XXX dropped the ball, unfortunately.

Sorry if I dropped the ball

Someone REALLY **dropped the ball** here!

If we **dropped the ball** on this, I apologize.

While I am not sure who **dropped the ball** on this item, the fact remains ...

I owe you an apology for dropping the ball.

# Drop the ball



Just wanted to let you know that I've received all the ... stuff and that you can count on me to completely **drop the ball**.

Kidding! I'll take care of it.

# Outline

- What is specialist lexis?
- Making decisions about what lexis to teach
  - Corpus analysis tools
- Creating learning activities

32nd IATEFL BESIG hat I do not agree with their ion 6.3 begins with provision of the Plan." This out methodologies described hickevane Erendoth normal distribution **Berlin Adlershof** 

11-13 October 2019

Sel-How to teach age in sectors istrib specialist lexise Participa ates that one payment will be ma separate from a share distribution.